Ovaj je dokument samo dokumentacijska pomoć za čiji sadržaj institucije ne preuzimaju odgovornost.

►B

UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 669/97

od 14. travnja 1997.

o otvaranju i predviđanju upravljanja carinskim kvotama ►M2 ———— ◄ Zajednice, ►M2 ———— ◄ za određenu ribu i proizvode ribarstva podrijetlom s Farskih otoka, o određivanju detaljnih odredaba za izmjenu i prilagođavanje tih mjera te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1983/95

(SL L 101, 18.4.1997., str. 1)

Promijenio:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
►M1	Commission Regulation (EC) No 1034/98 of 18 May 1998 (*)	L 148	6	19.5.1998
►M2	Uredba Komisije (EZ) br. 2471/1999 od 23. studenoga 1999.	L 301	3	24.11.1999
►M3	Uredba Komisije (EZ) br. 31/2002 od 9. siječnja 2002.	L 6	36	10.1.2002
►M4	Uredba Komisije (EZ) br. 1753/2006 od 28. studenoga 2006.	L 331	7	29.11.2006
►M5	Uredba Komisije (EZ) br. 54/2009 od 21. siječnja 2009.	L 17	37	22.1.2009

(*) Ovaj akt nije nikada objavljen na hrvatskome.

▼B

UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 669/97

od 14. travnja 1997.

o otvaranju i predviđanju upravljanja carinskim kvotama ►M2 ——————— ◄ Zajednice, ►M2 ——————— ◄ za određenu ribu i proizvode ribarstva podrijetlom s Farskih otoka, o određivanju detaljnih odredaba za izmjenu i prilagođavanje tih mjera te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1983/95

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 113.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

(1) budući da se člancima 3. i 8. Sporazuma između Europske zajednice, s jedne strane, i Vlade Danske i vlade Farskih otoka, s druge strane, potpisanog 6. prosinca 1996. ([1]), predviđa ukidanje carina koje se primjenjuju na uvoz određene ribe i proizvoda ribarstva u Zajednicu, navedenih u Protokolu 1. priloženom navedenom Sporazumu;

(2) budući da ukidanje podliježe carinskim kvotama i plafonima Zajednice i, za neke od navedenih proizvoda, statističkom nadzoru Zajednice; budući da je navedene carinske kvote i plafone Zajednice u vezi s proizvodima podrijetlom s Farskih otoka, stoga, potrebno otvoriti za količine navedene u prilozima I. i II. ovoj Uredbi te uspostaviti statistički nadzor Zajednice u odnosu na proizvode navedene u njezinom Prilogu III.;

(3) budući da se povlaštene carinske stope navedene u prilozima I., II. i III. primjenjuju samo u slučaju ako je cijena franko granice koju utvrđuju države članice u skladu s člankom 22. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3759/92 od 17. prosinca 1992. o zajedničkom uređenju tržišta proizvodima ribarstva i akvakulture ([2]) barem jednaka referentnoj cijeni koju je odredila, ili treba odrediti, Zajednica za dotične proizvode ili kategorije proizvoda;

(4) budući da zbog pojednostavljenja treba osigurati da Komisija bude ovlaštena da po primitku mišljenja Odbora za Carinski zakonik, osnovanog na temelju članka 247. Uredbe (EEZ) br. 2913/92 ([3]), primijeni potrebne izmjene i tehničke prilagodbe Priloga ovoj Uredbi, koje proizlaze iz izmjena kombinirane nomenklature i oznaka TARIC-a te da prilagodi količine, razdoblja i stope kvote koji proizlaze iz odluka Vijeća ili Komisije;

(5) budući da, iz istih razloga, treba osigurati da se ovaj postupak primjeni u slučajevima kada je gore navedeni Sporazum izmijenjen u mjeri u kojoj dogovorene izmjene određuju proizvode koji ispunjavaju uvjete za carinske kvote ili podliježu carinskim plafonima ili statističkom nadzoru, količini kvota, carinama i carinskim razdobljima te svim kriterijima prihvatljivosti;

([1]) SL L 53, 22.2.1997., str. 2.
([2]) SL L 388, 31.12.1992., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 3318/94 (SL L 350, 31.12.1994., str. 15.).
([3]) SL L 302, 19.10.1992., str. 1.

▼B

(6) budući da se Sporazumom predviđaju carinske kvote, carinski plafoni i statistički nadzor na neograničeno razdoblje; budući da se, stoga, radi učinkovitosti i pojednostavljenja provedbe odnosnih mjera ova Uredba treba primjenjivati na višegodišnjoj osnovi;

(7) budući da svim izvoznicima Zajednice treba osigurati jednak i stalan pristup kvotama za proizvode koji vjerojatno mogu imati koristi od carinskih kvota Zajednice navedenih u Prilogu I., a carinske stope utvrđene za kvote trebaju se primjenjivati dosljedno za sav uvoz predmetnih proizvoda u sve države članice dok se kvote ne iscrpe;

(8) budući da Zajednica treba donijeti odluku o otvaranju carinskih kvota pri izvršavanju svojih međunarodnih obveza; budući da, kako bi se osigurala učinkovitost zajedničkog upravljanja navedenim kvotama, ne postoji razlog zašto države članice ne bi bile ovlaštene povlačiti iz količina kvota potrebne količine koje odgovaraju stvarnom uvozu; budući da ova metoda upravljanja, međutim, zahtijeva blisku suradnju država članica i Komisije, koja mora imati mogućnost praćenja stope po kojoj se kvote koriste i u skladu s time obavijestiti države članice;

(9) budući da, za proizvode navedene u Prilogu II. i koji podliježu carinskim plafonima Zajednice, nadzor Zajednica može se terećenjem plafona uvozom tih proizvoda na razini Zajednice, kako i kada se ti proizvodi podnose na carini i deklariraju za puštanje u slobodan promet; budući da bi ovaj način upravljanja plafonima trebao omogućiti ponovnu uspostavu carina čim se predmetni plafoni dosegnu na razini Zajednice;

(10) budući da ovaj način upravljanja plafonima zahtijeva blisku i posebno brzu suradnju između država članica i Komisije koja mora imati mogućnost praćenja dostignute razine uvoza kojima se terete plafoni i obavješćivanja država članica o tome; budući da bi ta suradnja trebala biti dovoljno bliska da Komisiji omogući poduzimanje potrebnih koraka za ponovnu uspostavu carina čim se jedan od plafona dosegne;

(11) budući da bi bilo primjereno da se za proizvode navedene u Prilogu III. upotrebljava sustav statističkog nadzora kojime upravlja Komisija na temelju odgovarajućih odredaba uredaba (EZ) br. 1172/95 ([1]) i (EEZ) br. 2658/87 ([2]);

(12) budući da je Uredbu (EZ) br. 1983/95 ([3]), kojom su donesene na snagu mjere koje se primjenjuju prema starom sporazumu, potrebno staviti izvan snage,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Od 1. siječnja do 31. prosinca svake godine, carine koje se primjenjuju na uvoz u Zajednicu proizvoda navedenih u ►M2 Prilogu ◄ i podrijetlom s Farskih otoka suspendiraju se na razinama i unutar granica u njima određenih carinskih kvota Zajednice.

([1]) SL L 118, 25.5.1995., str. 10.
([2]) SL L 256, 7.9.1987., str. 1.
([3]) SL L 192, 15.8.1995., str. 1.

▼M5

Članak 2.

Carinskim kvotama predviđenim ovom Uredbom upravlja se u skladu s člankom 308.a, 308.b i 308.c Uredbe (EEZ) br. 2454/93.

▼B

Članak 3.

U slučaju kada uvoznik pusti proizvod obuhvaćen ovom Uredbom u slobodan promet u državi članici popraćen:

— zahtjevom za povlaštenim tretmanom, i

— potvrdom o prometu robe, koja je u skladu s pravilima utvrđenima u Protokolu o određivanju pojma proizvoda s podrijetlom i načinima upravne suradnje priloženom Odluci 97/126/EZ ([1]),

i carinska tijela njegovu deklaraciju prihvate, predmetna država članica povlači iz dotične kvote količinu za zadovoljavanje zahtjeva, obavješćujući o tome Komisiju.

Zahtjevi za povlačenje iz kvota navode datum prihvaćanja deklaracija i odmah se šalju Komisiji.

Komisija povlačenja odobrava na temelju datuma prihvaćanja deklaracije o puštanju u slobodan promet od strane carinskih tijela predmetnih država članica, pod uvjetom da je raspoloživa bilanca dovoljna.

U slučaju da država članica ne upotrijebi povučene količine, vraća ih što je prije moguće odgovarajućoj kvoti.

U slučaju da su količine za koje je podnesen zahtjev veće od raspoložive bilance, raspodjela se izvodi razmjerno sa zahtjevima. Komisija obavješćuje države članice o povučenim količinama.

▼M2

_____

▼B

Članak 5.

1. Odredbe potrebne za primjenu ove Uredbe, posebno:

(a) sve izmjene i prilagodbe koje mogu biti potrebne kao posljedica promjena kombinirane nomenklature ili oznaka TARIC-a;

(b) sve prilagodbe koje su potrebne nakon promjene Sporazuma između Europske zajednice i Farskih otoka, kako je odobreno aktom Vijeća,

usvajaju se u skladu s postupkom određenim u članku 6. stavku 2.

([1]) SL L 53, 22.2.1997., str. 1.

▼B

2. Odredbe usvojene na temelju stavka 1. Komisiju ne ovlašćuju da:

— prenosi povlaštene količine iz jednog kvotnog razdoblja u drugo,

— izmjenjuje rasporede utvrđene u sporazumima ili protokolima,

— prenosi količine iz jedne kvote u drugu,

— otvara i upravlja kvotama koje proizlaze iz novih sporazuma,

— usvaja zakonodavstvo koje utječe na upravljanje kvotama koje podliježu uvoznim potvrdama.

Članak 6.

1. Komisiji pomaže Odbor za Carinski zakonik.

2. Predstavnik Komisije Odboru podnosi nacrt mjera koje je potrebno poduzeti. Odbor dostavlja svoje mišljenje o nacrtu u roku koji njegov predsjednik može utvrditi s obzirom na hitnost predmeta. Mišljenje donosi većina kako je utvrđeno u članku 148. stavku 2. Ugovora u slučaju odluka koje Vijeće mora usvojiti na prijedlog Komisije. Glasovi predstavnika država članica se u Odboru ponderiraju na način određen u navedenom članku. Predsjednik ne glasuje.

Komisija usvaja mjere, koje se primjenjuju odmah. Međutim, ako te mjere nisu u skladu s mišljenjem Odbora, Komisija ih smjesta dostavlja Vijeću. U tom slučaju Komisija odgađa primjenu mjera koje je usvojila na tri mjeseca od datuma kada je dostavljeno takvo priopćenje.

Vijeće koje odlučuje kvalificiranom većinom može donijeti drukčiju odluku u roku navedenom u prethodnom podstavku.

3. Odbor može ispitati svako pitanje u vezi s primjenom ove Uredbe koje mu uputi predsjednik bilo na vlastitu inicijativu ili na zahtjev država članica.

▼M2

———————

▼B

Članak 8.

Komisija usvaja sve odgovarajuće mjere za primjenu ove Uredbe u bliskoj suradnji s državama članicama.

Članak 9.

Uredba (EZ) br. 1983/95 stavlja se izvan snage.

Članak 10.

Ova Uredba stupa na snagu dan nakon dana objave u *Službenom listu Europskih zajednica*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 1997.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

▼M2

PRILOG

PROIZVODI RIBARSTVA KOJI PODLIJEŽU CARINSKIM KVOTAMA

Redni broj	Oznaka KN	Pod-odjeljak TARIC	Naziv	Carinska stopa	Opseg kvote (u tonama)
09.0671	0301		Živa riba: - ostala živa riba:		700
	ex 0301 91 90	*10	- - - pastrva vrste *Oncorhynchus mykiss*	0	
	0302		Riba, svježa ili rashlađena, osim ribljih fileta i ostalog ribljeg mesa iz tarifnog broja 0304: - salmonide, isključujući jetra i ikru:		
	ex 0302 11 90	*10	- - - pastrva vrste *Oncorhynclus mykiss*	0	
	0303		Riba, smrznuta, osim ribljih fileta i ostalog ribljeg mesa iz tarifnog broja 0304:		
	ex 0303 21 90	*10	- - - pastrva vrste *Oncorhynclus mykiss*	0	
	0304		Riblji fileti i ostalo riblje meso (neovisno je li mljeveno ili ne), svježe, rashlađeno ili smrznuto:		
	0304 10		- svježi ili rashlađeni: - - fileti: - - - slatkovodne ribe:		
	ex 0304 10 11	*10	- - - - pastrva vrste *Oncorhynclus mykiss*	0	
	0304 20		- smrznuti fileti: - - slatkovodne ribe:		
	ex 0304 20 11	*10	- - - - pastrva vrste *Oncorhynclus mykiss*	0	
	0304 90		- ostali:		
	ex 0304 90 10		- - - slatkovodne ribe:		
		*11	- - - - pastrva vrste *Oncorhynclus mykiss*	0	
▼M5					
09.0672	ex 0305 59 80	80	Ugljenar (*Pollachius Virens*), osoljen i sušen	0	Od 1.9. do 31.12.2008.: 250 Od 1.1. do 31.12.2009. i nakon toga od 1.1. do 31.12. svake godine: 750

▼M5

Redni broj	Oznaka KN	Pod-odjeljak TARIC	Naziv	Carinska stopa	Opseg kvote (u tonama)
09.0674	ex 0307 91 00 ex 0307 99 18 ex 1605 90 30	10 10 30	Puž vrste *Buccinum Undatum*, živ, svjež ili ohlađen, smrznut, pripremljen ili konzerviran	0	Od 1.9. do 31.12.2008.: 400 Od 1.1.2009. do 31.12.2009. i nakon toga od 1.1. do 31.12. svake godine: 1 200
▼M2					
09.0675	1604		Pripremljena ili konzervirana riba; kavijar i nadomjesci kavijara pripremljeni od ribljih jaja: - riba, cijela ili u komadima, ali nemljevena:		400
	ex 1604 11 00		- - losos:		
		*30	- - - atlantski losos *(Salmo salar)*	0	
	1604 19		- - ostala		
	ex 1604 19 10		- - - salmonide, osim lososa:		
		*10	- - - - pastrva vrste *Oncorhynclus mykiss*	0	
	1604 20		- ostala pripremljena ili konzervirana riba:		
	ex 1604 20 10		- - - losos:		
		*30	- - - - atlantski losos *(Salmo salar)*	0	
	ex 1604 20 30		- - - salmonide, osim lososa:		
		*10	- - - - pastrva vrste *Oncorhynclus mykiss*	0	
▼M5					
09.0676	ex 0306 14 90	10	Rakovi vrste *Geryon affinis*, smrznuti	0	Od 1.9. do 31.12.2008.: 250 Od 1.1.2009. do 31.12.2009. i nakon toga od 1.1. do 31.12. svake godine: 750
▼M2					
09.0681	1604		Pripremljena ili konzervirana riba; kavijar i nadomjesci kavijara pripremljeni od ribljih jaja: - riba, cijela ili u komadima, ali nemljevena:		1 200
	1604 19 92		- - - - - bakalar (*Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus*)	0	
	1604 19 93		- - - - - crni bakalar (*Pollachius virens*)	0	

▼**M2**

Redni broj	Oznaka KN	Pod-odjeljak TARIC	Naziv	Carinska stopa	Opseg kvote (u tonama)
	1604 19 94		- - - - - oslić (*Merluccius spp. Urophycis spp*.)	0	
	1604 19 95		- - - - - aljaška kolja (*Theragra chalcogramma*) i kolja (*Pollachius pollachius*)	0	
	1604 19 98		- - - - - ostala	0	
	1604 20		- ostala pripremljena ili konzervirana riba:		
	1604 20 05		- - - pripremljeni surimi:	0	
	ex 1604 20 90		- - - od ostale ribe:		
		*20	- - - - konzervirani dimljeni crni bakalar	0	
			- - - - papalina (*Sprattus sprattus*):		
		*30	- - - - - u spremnicima što ne propuštaju zrak ([1])	0	
		*35	- - - - - ostala	0	
		*40	- - - - od skuše (*Scomber australasicus*)	0	
		*50	- - - - zmijuljice	0	
		*90	- - - - ostalo	0	
09.0679	1605		Rakovi, mekušci i ostali vodeni beskralješnjaci, pripremljeni ili konzervirani:		►**M4** 4 000 ◄
	1605 20		- škampi i kozice:		
	1605 20 10		- - u spremnicima što ne propuštaju zrak	0	
			- - ostali:		
	1605 20 91		- - - u izvornim pakiranjima neto-sadržaja ne većeg od 2kg	0	
	1605 20 99		- - - ostalo	0	
	ex 1605 40 00		- ostali rakovi:		
		*20	- - *nephrops norvegicus*	0	

([1]) „Metalni spremnici što ne propuštaju zrak” znači metalni spremnici zalemljeni ili spojeni na način da u njih ne mogu prodrijeti zrak ili mikrobi te koji se mogu otvoriti bez oštećenja.